

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista
("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 1 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

POGLAVLJE 1 - IDENTIFIKACIJA PROIZVODA/IDENTIFIKACIJA PROIZVOĐAČA

1.1 Identifikacija proizvoda

DUEL Planinska Svežina

1.2 Identifikovani načini korišćenja proizvoda i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Prašasti detergent za mašinsko i ručno pranje veša

1.3 Podaci o proizvođaču

Proizvodi: BEOHEMIJA INHEM DOO
Pančevačka 84
23000 Zrenjanin
Tel: +381 23 554 000

E-mail adresa lica zaduženog za izradu bezbednosnog lista:
detergenti@beohemija.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Proizvodni pogon: +381 23 554 000
Centar za kontrolu trovanja: +381 11 360 84 40 (0-24h)

POGLAVLJE 2 – IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

2.1 Klasifikacija smeše

Klasifikacija smeše je u skladu sa nacionalnom regulativom, prema Pravilniku o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalija i određenog proizvoda (Sl. Glasnik RS", br. 59/10, 25/11 i 5/12)→usklađen sa EU direktivom 67/548/EEZ i 99/45/EZ (Classification, labelling and packaging of dangerous substances and preparations DSD/DPD system).

U skladu sa Regulativom (EC) 1907/2006 Evropskog parlamenta, dopunjena Regulativom (EC) Br. 453/2010

Na osnovu raspoloživih podataka, ne očekuje se da ovaj proizvod pri preporučenoj upotrebi ima bilo kakav značajan nepovoljan uticaj na životnu sredinu.

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 2 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

2.2 Elementi obeležavanja

Proizvod je obeležen u skladu sa nacionalnom regulativom, prema Pravilniku o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalija i određenog proizvoda (Sl. Glasnik RS", br. 59/10, 25/11 i 5/12)

2.3 Ostale opasnosti

Nema ih ako se proizvod upotrebljava u skladu sa Upurstvom za upotrebu.

POGLAVLJE 3 - SASTAV/PODACI O SASTOJJCIMA

3.1 Sastav:

Hemijski naziv	REACH Reg. broj	CAS	EINESC	Klasifikacija	Koncentracija
Natrijum karbonat	01-2119485498-19-0007	497-19-8	207-838-8	Xi,R36	≥ 20,0% - <30,0%
Na-perborat tetrahidrat	01-2119516039-43-0000	10486-00-7	234-390-0	Repr.Cat.2,3, Xn, Xi, R61,R62,R20, R41,R37	5,0 - 15,0%
LABSA	01-2119490234-40-0026	85536-14-7	287-494-3	C; R22,R34	< 5,0%
Etoksilat C-10 alkohola	/	64425-86-1	polimer	Xn, R22, R41	< 5,0%
Na-silikat	/	1344-09-8	215-687-4	Xi, R37/38, R41	< 5,0%
Na4HEDP	01-2119510382-52-0000	3794-83-0	223-267-7	Xi, R36/38	< 2,0%

Sastav (INCI):

< 5% anjonski surfaktant, nejonski surfaktanti, polikarboksilat, fosfonat, sapun
5 - 15% izbeljivači na bazi kiseonika, zeolit
Sadrži dodatno: enzime, miris, Hexyl Cinnamal, optička belila.

Kompletan tekst R i S oznaka pomenutih u ovom poglavlju, pogledajte u poglavlju 16.

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 3 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

POGLAVLJE 4 – MERE PRVE POMOĆI

4.1 Opis mera prve pomoći

- Opšta informacija: U slučaju zdravstvenih tegoba zatražiti lekarsku pomoć.
- U slučaju udisanja: Ukloniti osobu od uzvora. Ako iritacija ne prestaje potražiti pomoć lekara.
- U slučaju dodira sa kožom: Isprati vodom. Ukloniti sve delove odeće koji su došli u dodir sa proizvodom.
- U slučaju dodira sa očima: Ispirati temeljno sa dosta vode tokom nekoliko minuta i potražiti pomoć lekara i pokazati etiketu.
- U slučaju gutanja: Temeljno isprati usta vodom. Ne izazivati povraćanje. U slučaju gutanja odmah potražiti pomoć lekara i pokazati etiketu(tretirati u skladu sa simptomima).

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Efekti iritacije pretežno dominiraju.

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

U slučaju kontakta sa očima, gutanja i ili drugih zdravstvenih problema nastalih usled prekomernoj izloženosti i/ili ukoliko simptomi ne jenjavaju, uvek potražiti savet lekara i pružiti informacije sadržane u ovom bezbednosnom listu.

POGLAVLJE 5 – MERE ZA GAŠENJE POŽARA

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladna sredstva za gašenje požara:
Vodeni mlaz (ako je moguće izbegavati puni mlaz). Koristiti sredstva za gašenje u skladu sa prirodom drugih zapaljivih materijala na mestu požara. Standardna sredstva za gašenje su odgovarajuća za gašenje početnog požara. Proizvod nije zapaljiv

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 4 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

Mogu nastati usled pirolize. Može se osloboditi ugljen monoksid.

5.3 Savet za vatrogasce

U slučaju požara nosite potpunu zaštitnu odeću, zaštitu za oči i prikladnu zaštitu respiratornog sistema.

5.4 Ostali podaci

Nema ih.

POGLAVLJE 6 - MERE U SLUČAJU HEMIJSKOG UDESA

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Izbegavati kontakt sa očima i kožom, nositi ličnu zaštitnu odeću
Ne konzumirati hranu, piće i ne pušiti pri rukovanju preparatom.

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Izbegavati ispuštanje u kanalizacije, vodotokove, tlo ili životnu sredinu. U slučaju akcidenta i ispuštanja velike količine koncentrovanog proizvoda u površinsku vodu, podzemnu vodu ili otpadnu vodu, obavestite lokalne vlasti u skladu sa lokalnim pravilima (npr. Vatrogasce, policiju, spasioce).

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Prosuti preparat pokupiti pomoću prikladnog materijala za apsorpciju (na primer: pesak, univerzalni preparat za vezivanje ili piljevina) i staviti u posudu koja se može zatvoriti. Ostatak isprati sa dosta vode.
Opremu čistiti vodom.

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Videti poglavlje 1 za hitne slučajeve.
Videti poglavlje 8 za informacije o odgovarajućoj ličnoj zaštitnoj opremi.
Videti poglavlje 13 za dodatne informacije o rukovanju otpadom.

POGLAVLJE 7 – RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 5 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Nisu potrebne specijalne mere predostrožnosti. Koristiti zaštitnu opremu. Ne konzumirati hranu i piće pri rukovanju preparatom. Sprečiti dodir preparata sa kožom i očima. Poštovati opšta pravila zaštite od požara u industrijskim uslovima. Sprečiti otpuštanje u životnu sredinu tokom manipulacije.

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati u originalnoj, dobro zatvorenoj ambalaži. Skladištiti u hladnim i suvim prostorijama sa dobrom ventilacijom. Zaštiti proizvod od delovanja atmosferskih uticaja. Ne skladištiti na direktnoj sunčevoj svetlosti.

7.3 Posebni načini korišćenja

Detergent za mašinsko i ručno pranje veša.

POGLAVLJE 8 – KONTROLA IZLOŽENOSTI I LIČNA ZAŠTITA

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Ne sadrži komponente sa graničnim vrednostima izloženosti.

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

Respiratorna zaštita: Ako ventilacija nije dovoljna, treba nositi odgovarajuću zaštitnu masku.

Zaštita kože ruku: Koristiti odgovarajuće zaštitne rukavice.

Zaštita očiju i lica: Nositi čvrsto prijanjajuće naočare.

Zaštita kože: Nositi odgovarajuću zaštitnu odeću.

POGLAVLJE 9 – FIZIČKA I HEMIJSKA SVOJSTVA

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

Izgled : granulisani prah
Boja : bela sa plavim i zelenim zrcima
Miris : prijatan

pH vrednost : ≈10,5 (20 °C,10g/l)

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 6 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

Tačka topljenja :	ne postoji
Početna tačka ključanja :	ne postoji (1.013hPa)
Tačka paljenja :	ne postoji
Brzina isparavanja :	ne postoji
Zapaljivost:	ne postoji
Napon pare:	not applicable
Gustina pare :	ne postoji
Nasipna gustina :	750 - 950 g/l
Rastvorljivost:	rastvorljiv u vodi
Rastvorljivost u vodi :	rastvorljiv više od 90%
Koeficijent raspodele u sistemu n-oktanol/voda:	ne postoji
Temperatura samopaljenja :	ne postoji
Temperatura razlaganja:	ne postoji
Viskozitet :	ne postoji
Eksplozivna svojstva :	nije eksplozivan
Oksidujuća svojstva:	nije oksidativan

9.2 Ostali podaci

Nema relevantnih podataka.

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 7 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

10.1 Reaktivnost

Preparat nije reaktivan ako se koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu.

10.2 Hemijska stabilnost

Stabilan u normalnim uslovima upotrebe i skladištenja (održavati opseg temperature skladištenja)

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije ako se rukuje i skladišti na odgovarajući način.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Povećana temperatura i relativna vlažnost vazduha.
Izbegavati dugoročnu izloženost direktnoj sunčevoj svetlosti.

10.5 Nekompatibilni materijali

Nema informacija.

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nema razlaganja ako se koristi u skladu sa uputstvom za upotrebu. I ako se skladišti pod preporučenim uslovima.

POGLAVLJE 11 – TOKSIKOLOŠKI PODACI

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Akutna toksičnost

LD50 > 2.000 mg/kg (pacov)
Metoda : OECD 401 * 1987 acute tox.oral

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 8 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

Korozivni/iritativno oštećenje oka/iritacija oka

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Teško oštećenje oka/iritacija oka

Može da izazove ozbiljno oštećenje očiju.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože

Blaga iritacija kože.

Mutagenost germinativnih ćelija

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Karcinogenost

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Toksičnost po reprodukciju

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Specifična toksičnost za ciljni organ – jednokratna izloženost

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Specifična toksičnost za ciljni organ – ponovljena izloženost

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Opasnost od aspiracije

Nema rezultata laboratorijskih analiza na raspolaganju.

Potencijalni efekti na zdravlje

Inhalacija	Nema raspoloživih podataka
Ingestija	Može da izazove mučninu
Koža	Crvenilo I iritacija
Oči	Može da izazove ozbiljno oštećenje očiju

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 9 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

Simptomi izloženosti

Može da izazove ozbiljno oštećenje očiju.

Dodatne informacije

Nema relevantnih dodatnih informacija.

POGLAVLJE 12 – EKOTOKSIKOLOŠKI PODACI

12.1 Toksičnost

Ekotoksičnost nije ustanovljena za ovaj preparat.

Može se smatrati da komponente preparata nisu štetne za životnu sredinu u koncentracijama koje se mogu pretpostaviti na osnovu preporučene upotrebe.

Komponente ambalaže su kompatibilne sa konvencionalnom praksom rukovanja čvrstim otpadom.

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

Surfaktanti sadržani u ovom preparatu su biorazgradljivi po kriterijumu opisanom u Uredbi (EC) No.648/2004 o detergentima. Podaci koji bi podržali ovu tvrdnju nalaze se na raspolaganju nadležnim organima na njihov zahtev ili direktno na zahtev proizvođača detergenta.

12.3 Potencijal bioakumulacije

Nema raspoloživih podataka.

Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih podataka.

12.4 Rezultati PBT i vPvB procene

Nema raspoloživih podataka.

12.5 Ostali štetni efekti

Nema raspoloživih podataka.

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 10 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

POGLAVLJE 13 – ODLAGANJE

13.1 Metode tretmana otpada

Preparat: U skladu sa lokalnim zakonskim propisima, otpremiti u specijalno postrojenje za spaljivanje otpada.

Iskorišćena ambalaža:

Ambalaža koja se ne može očistiti treba da se odloži kao otpad preparata.
Samo potpuno prazna ambalaža može da se tretira kao materijal za recikliranje.

POGLAVLJE 14 – PODACI O TRANSPORTU

14.1 UN broj

Nema raspoloživih podataka.

14.2 UN naziv za teret u inostranstvu

Nema raspoloživih podataka.

14.3 Klasa opasnosti u transportu

Nema raspoloživih podataka.

14.4 Ambalažna grupa

Nema raspoloživih podataka.

14.5 Opasnost po životnu sredinu

Nema raspoloživih podataka.

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Videti Poglavlje 8, podpoglavlje 8.2.

POGLAVLJE 15 – REGULATORNI PODACI

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 11 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

Ova bezbednosna lista je usklađena sa Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl. glasnik RS", br. 100/11), koji proizilazi iz odredaba Uredbe (EU) No 453/2010 kao dopuna REACH regulative.

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

Zakon o zaštiti životne sredine ("Sl glasnik RS" br. 135/04)
Zakon o proceni uticaja na životnu sredinu ("Sl glasnik RS" br. 135/04 i 36/09)
Zakon o integrisanom sprečavanju i kontroli zagađivanja životne sredine ("Sl glasnik RS" br. 135/04)
Zakon o bezbednosti i zdravlju na radu ("Sl glasnik RS" br. 101/05)
Zakon o prevozu opasnog tereta ("Sl glasnik RS" br. 88/10)
Zakon o upravljanju otpadom ("Sl glasnik RS" br. 36/09 i 88/10)
Zakon o hemikalijama ("Sl glasnik RS" br. 36/09 i 88/10)
Zakon o biocidnim proizvodima ("Sl glasnik RS" br. 36/09 i 88/10)

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

Procena bezbednosti hemikalije nije sprovedena za ovaj preparat.

POGLAVLJE 16 – OSTALI PODACI

Podaci navedeni u daljem tekstu odnose se na komponente navedene u Poglavlju 3.1 i njihovu klasifikaciju prema tehničkoj dokumentaciji kojom trenutno raspolažemo.

Znaci opasnosti:	Repr. Cat. 2 Toksično po reprodukciju , kategorija 2 Repr. Cat. 3 Toksično po reprodukciju , kategorija 3 C Korozivno Xn Štetno Xi Iritativno
Oznake rizika:	R20 Štetno ako se udiše R22 Štetno ako se proguta R34 Izaziva opekotine R36 Iritativno za oči R36/38 Iritativno za oči i kožu R37 Iritativno za respiratorne organe R37/38 Iritativno za respiratorne organe i kožu R41 Rizik od teškog oštećenja oka R61 Može štetno delovati na plod

Bezbednosni list

Izrađen na osnovu Pravilnika o sadržaju bezbednosnog lista ("Sl.glasnik RS", br.100/11)

PR.730.02

OZ.730.02/13

DUEL Planinska Svežina

Strana 12 / 12

Verzija : 01

Datum izrade: 27.02.2013.
Datum štampe : 21.03.2013.

R62 Moguć rizik od smanjenja plodnosti

Oznake bezbednosti:

S2 Čuvati van domašaja dece
S3 Čuvati na hladnom mestu
S17 Čuvati dalje od zapaljivog materijala
S22 Ne udisati prašinu
S24/25 Sprečiti kontakt sa kožom i očima
S26 U slučaju kontakta sa očima, odmah isprati sa dosta vode i zatražiti lekarsku pomoć
S28 Posle kontakta sa kožom odmah isprati sa dovoljno vode
S36/37/39 Nositi odgovarajuću zaštitnu odeću, rukavice i zaštitna sredstva za oči/lice
S39 Nositi zaštitna sredstva za oči/lice
S45 U slučaju nezgode ili zdravstvenih tegoba, hitno zatražiti lekarsku pomoć (ako je moguće pokazati etiketu)
S47 Ne čuvati na temperaturi višoj od 30°C
S53 Izbeći izlaganje – potrebne posebne instrukcije pre korišćenja

Podaci o klasifikaciji sastojaka u smeši prema Pravilniku o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalija i određenog proizvoda (Službeni glasnik RS br. 59/1025/11 i 5/12 (DSD/DPD sistem)) dati su u Poglavlju 3 ovog Bezbednosnog lista.

Bezbednosni list je urađen na osnovu Pravilnika o sadržaju Bezbednosnog lista (Službeni glasnik RS br. 100/11). Pružene Informacije se baziraju na trenutnim saznanjima koja su na raspolaganju u vezi sa proizvodom.
